

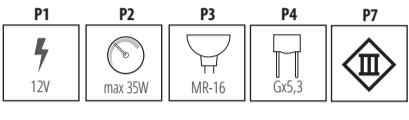


www.kanlux.com

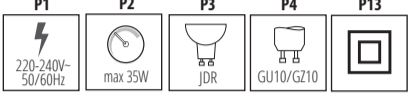
SIMEN DSL / SIMEN DSO

(PL) Kanlux SA, ul. Obłądzowa 1-3, 41-922 Radopolno (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Štefánikova 379/19, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/B (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Кірово-Світловоградський район, Сплетарівська вулиця, вил. Соборна, будинок 1-6, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Bineului 1A, Sector 4, 042159 București (RU) ООО Канлукс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; ООО Канлукс, электронная ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kaleshtene, Sofia, ph:+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SA, 22AB Rue Marcadet, 75 018 Paris

HILDR-GX5.3



BR-GZ10



P11



P12



EN INTENDED USE / APPLICATION

Decorative ring – component of the lighting fixture. Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated. A plastic component is not a complete lighting fixture. Use only the listed types of frames, as per the drawing. The components used must be compliant with the applicable technical requirements in terms of safety. The type of components used must be selected to match the mains voltage and the expected operating conditions.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Ensure free air access. Product can only be supplied by rated voltage or with voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may become hot. A plastic component is not a complete lighting fixture. Elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

- P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Halogen light bulb.
P4: Base/holder.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: The product not suitable for covering with heat-insulating material.
P7: Class III A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P8: Use only indoors.
P9: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P10: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P11: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used.
P12: See the same symbol should be applied to a light bulb.
P13: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P13: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE VERWENDUNG / ANWENDUNG

Dekorierung - Komponente der Leuchte. Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleistungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen der Produkte verhindert werden kann. Ein Kunststoffteil ist keine vollständige Leuchte. Verwenden Sie nur die angegebenen Arten von Fassungen - siehe Abbildung. Die eingesetzten Komponenten müssen die einschlägigen technischen Anforderungen in Bezug auf Sicherheit erfüllen. Die Art der verwendeten Komponenten muss entsprechend der Netzspannung und den vorgesehenen Betriebsbedingungen angepasst werden.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt ausschließlich bei der Nennspannung oder einem geeigneten Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtequellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Angaben entsprechen. Die Leuchtequelle erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Alle Leitungen und mit der Leuchte agierende Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchte Systems kommt. Die Regulierung der Leuchte richtung und/oder der Austausch der Lichtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produkts erfolgen. Den Austausch der Leuchtequelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

- P1: Nennspannung.
P2: Maximale Leistung der Leuchtequelle.
P3: Halogenleuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P6: Das Produkt ist nicht geeignet für den Einsatz unter Verwendung von Wärmeisolation.
P7: Klasse III. Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen unfahrgefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkleinspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P9: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (der Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P11: Leuchte, bei der man selbst abgeschirmte Halogenlampen verwenden kann, oder solche, die eine eigene Abschirmung haben.
P12: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
P13: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolation verwendet wird.

UMWELTSCHUTZ

Au Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsbfälle.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Technische Änderungen vorbehalten. Vor der Montage lesen Sie die Anweisungen. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, die über die erforderliche Befähigung verfügt. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Montageschema: siehe Abbildungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleistungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen der Produkte verhindert werden kann. Ein Kunststoffteil ist keine vollständige Leuchte. Verwenden Sie nur die angegebenen Arten von Fassungen - siehe Abbildung. Die eingesetzten Komponenten müssen die einschlägigen technischen Anforderungen in Bezug auf Sicherheit erfüllen. Die Art der verwendeten Komponenten muss entsprechend der Netzspannung und den vorgesehenen Betriebsbedingungen angepasst werden.
REMARKS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

FR DESTINATION / APPLICATION

Accessoire de décoration - composante du luminaire. Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. L'installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension nominale. Lire attentivement les schémas et les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer que le montage mécanique est correct et que la connexion électrique. Les conditions de connexion doivent être conformes et disposées d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Une simple composante ne constitue pas un luminaire complet. Utiliser uniquement les types de douilles indiqués - voir la figure. Les composants utilisés doivent répondre aux exigences techniques applicables en matière de sécurité. Le type de composants utilisés doit être sélectionné de manière à correspondre à la tension nominale, à la puissance nominale et aux conditions d'exploitation envisagées.

CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Assurer l'accès libre de l'air. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Lire les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumière peut être effectué après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS
P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe à incandescence halogène.
P4: Couleur / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Produit n'est pas adapté à la couvrir avec du matériel de thermoisolement.
P7: 3ème classe. Produit où la protection contre la commutation électrique consiste à l'alimenter avec de la très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création de tensions plus hautes que les sécurisées.
P8: Utilisation uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P10: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.

P11: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autotendues ou possédant son écran.
P12: Précaution de zéro perturbatrice qualité travaux y compris standardami na uzemi celine uzemi.
P13: 2ème classe. Produit où la protection contre la commutation électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Garantir la sécurité et protéger l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.
BARBAQUES / INDPOLNENIE
La non observation des indications du présent ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et/ou autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com. Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages causés par l'utilisation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

IT

DESTINAZIONE / USO

Anello ornamentale - componente dell'apparecchio. Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. Lo schema di assemblaggio, vedete illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. È necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento. Il singolo componente non costituisce l'apparecchio completo. Utilizzare solo i tipi di apparecchi indicati - vedi la figura. I componenti utilizzati devono soddisfare i requisiti tecnici richiesti per quanto riguarda la sicurezza d'uso. Il tipo di elementi utilizzati deve essere compatibile con la tensione di rete di alimentazione e alle condizioni di funzionamento previste.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Seguire la manutenzione appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con un pannello elettrico a scatto. Non utilizzare detersivi chimici. Garantire il libero accesso di aria. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La regolazione e la direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampadina alogena.
P4: Base/alggiatore.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.
P7: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.
P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P11: Apparecchio d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine alogene autoschemate o che abbiano una copertura propria.
P12: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P13: Class II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Prendere le dovute precauzioni. Seguire le istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Prendere le dovute precauzioni. Seguire le istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

- P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampadina alogena.
P4: Base/alggiatore.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.
P7: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.
P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P11: Apparecchio d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine alogene autoschemate o che abbiano una copertura propria.
P12: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P13: Class II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Prendere le dovute precauzioni. Seguire le istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wzrostek dekoracyjny - komponent oprawy oświetleniowej. Wyrób przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAZ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszystkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Schemat montażu: patrz obrazy. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że prawidłowo wykonano montaż mechaniczny i podłączenie elektryczne. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewanymi się częściami wyrobu. Pojedynczy komponent nie stanowi kompletu oprawy oświetleniowej. Należy stosować tylko wymienione rodzaje opravek - patrz rysunek. Zastosowanie komponenty muszą spełniać odpowiednie warunki techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkownika. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napięcia sieci zasilającej oraz przewidywanych warunków pracy.

CECHY FUNKCJONALNE

Wyrób użytkować wyłącznie w pomieszczeniach.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyizolować i wyzdolnić delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób zasilany włączaniem napięciem, znanym innym lub zakresie podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać wyrobu. Wszystkie przewody i elementy narażone na działanie prądu należy umieścić tak by nie dopływały do części mechanicznej i podłączone elektrycznie. Regulacja kierunku światła i/wymiarów źródła światła należy wykonać po wyłączeniu wyrobu. Wymiar źródła światła wykonać po wystąpieniu wyrobu; patrz ilustracje. Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgość, wibracje itp. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego.

WYJAŚNIENIE STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI

- P1: Napięcie znamionowe.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Żarówka halogenowa.
P4: Trzonek / oprawa.
P5: Wyrób spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).
P6: Wyrób nie nadający się do okrywania materiałem termoizolacyjnym.
P7: Klasa III. Wyrób, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpieczeństwa (SELV) bez ryzyka powstania napięcia wyższego niż bezpieczne.
P8: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
P9: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P11: Oświetlenie, w którym można stosować żarówki halogenowe samoekranowane lub posiadające własną osłonę.
P12: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji i zatwierdzonej standardami na terytorium Unii Celniej.
P13: Klasa II. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Przed przystąpieniem do segregacji odpadów proakowaniowanych.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materiałowych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów mark Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niezastosowania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ

Odobný kmpulek - součást svítidla. Vyrábek určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití.
MONTÁŽ
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznáms s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení.
Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, že mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedeny. Napájecí vedení nuto být ukotveným způsobem, aby se nedotýkalo těch částí výrobku, které se nahřívají. Jednotlivé komponenty nejsou součástí montážní sad. Používejte pouze uvedené druhy výrobků - viz obrázky. Použití komponenty musí splňovat příslušné technické podmínky v souvislosti s bezpečností používání. Výběr prvku musí odpovídat napájecí síti a předpokládaným podmínkám používání.
FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Vyrábek používat uvnitř místnosti.

POKYNY K PROVOZU / UDRŽBA

Před prstípením do údržby výrobku je třeba vyizolovat a vyzdolovat jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívejte chemické čistiace prostředky. Zajistit volný přístup vzduchu. Vyrábek napájet pouze nominálním napětím nebo rozsahy uvedených napětí. Ve výrobku používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Vyrábek se nemusí přehřívat nad doporučenou teplotu. Nezakrývat výrobek. Všechna vedení a prvky spolupracující s objektivou je nutné tak umístit, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi výrobku. Všechny vodiče a součástky spolupracující so světelným umístit tak, aby nedošlo k dotyku s nahřívajícími se částmi osvětlovacího systému. Nastavení směru světelného a/alebo výměnu světelného zdroja vykonávat až po vychlazení výrobku. Výmenn zdroj světla převedte po vychlazení výrobku: pozi obrázky. Vyrábek nepoužívat v místě, kde si vlnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrácie apd. Doporučuje se kontrolovat správnost všech spojů a prvky systému osvětlení.

VYSVETLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ

- P1: Nominální napětí.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Žárovka halogenová.
P4: Patice / objektiv.
P5: Vyrábek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
P6: Vyrábek není vhodný pro krytí termoizolačním materiálem.
P7: Třída III. Vyrábek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spoívá v napájení tohoto velkým nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyššího nežli bezpečné.
P8: Používat pouze uvnitř místnosti.
P9: Ochrana před solidními tělesy většími nežli 12 mm.
P10: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od místa a osvětlovaných objektů.
P11: Světelný kryt, v němž lze používat halogenové žárovky s vlastním krytem nebo samostatně. Viz: totéž znáčení by mělo být na žárovce.
P12: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výrobků s příjatyjmi standardami na uzemi celine uzemi.
P13: Třída II. Vyrábek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použitá dvoji izolace anebo posílená izolace.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTRŔDÍ

První opatrnost a zvláštní pozornost: Dobrou segregaci třídního peobalových odpadků.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržitie pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opatření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé nesdružením nedodržitím pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze je stádná na: www.kanlux.com.

SK

URČENIE / POUŽITIE

Odobný kmpulek - súčasťia svietidla. Vyrábok určený na bytové a všeobecné použitie.
MONTÁŽ
Technické zmeny vyhradené. Pred prístipením k montáži sa oboznáms s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávať pri vypnutom napájaní. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte o správnej správnosti mechanického upretenia a elektrického pripojenia. Pripojné vodiče sa musia byť vedené tak, aby nedošlo k dotyku s zahrievajúcimi sa časťami osvetľovacieho systému. Nastavenie smeru svetelného a/alebo výmeny svetelného zdroja vykonávať až po vychlodení výrobku. Výmenn zdroj svetla převedte po vychlodení výrobku: pozri obrázky. Vyrábok nepoužívat v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlhkosť, vibrácie apd. Odporúča sa kontrola správnosti všetkých spojů a prvky systému osvetlenia.
VYSVETLENÍ POUŽITÝCH OZNACENÍ A SYMBOLOV
P1: Menovitie napätie.
P2: Maximálny výkon svetelného svetla.
P3: Halogenová žiarovka.
P4: Patice / objektiv.
P5: Vyrábok spĺňa požiadavky Smernice Európskej unie (EU).
P6: Vyrábok sa nesmie pokrývat tepelno izolovaciim materiálom.
P7: Trieda III. Vyrábok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom spoívá v napájaní ho veľmi nízkym bezpečným napätím (SELV) bez rizika vzniku napätí vyšších než bezpečné.
P8: Používat iba v interierech.
P9: Ochrana proti prvým telesám s veľkosťou nad 12mm.
P10: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svetielo (jeho zdroj svetla) môže mať od osvetľovaných miest a objektov.

P11: Svietidlo, u ktorého možno používat halogenové žiarovky štandardné alebo s ochranným krytom.
P12: Prehľadnie o zhode porovnávajúce kvalitu výrobku s prijatými štandardami na uzemi celine uzemi.
P13: Trieda II. Vyrábok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitie alebo spevnenej izolácie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTRŔDIA

Prvá opatrnosť a zvláštna pozornosť: Dobrou segregáciu triedených peobalových odpadku.

POZNÁMKY / DOPORUČENIA

Nedodržitie pokynů tohto návodu môže zapríčinit požár, opatření, zranění elektrickým proudem, telesným úrazom a ďalším hmotným i nehmotným škodám. Ďalšie informácie o výrobcích značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA Nenesie zodpovednosť za škody vzniklé nesdružením nedodržitím pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo zväzovať do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok www.kanlux.com.

HU

RENDELLETÉS / ALKALMAZÁS

Díszkarniták - lámpatesték alkatrészele. A termék felhasználható lakásokban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.
SZERELÉS
Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési utasítását. A szerelés csak az erre jogosult személy végezhető. A szerelési utasítás kiegészítő kikapcsolás aram mellett kell végznie. Telepítési leírás: lásd: ábr

P12: Сертифікат сооповістия, підтверждающий сооповістия качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза
 P13: II класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Забезпечення чистоти і охорони навколишнього середовища. Рекомендуємо сортировку відходів.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражению электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Декоративне кильце - елемент світильника. Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Схема монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються. Окремий елемент не є комплексним світильником. Слід застосувати тільки змінення види рамок - див. рисунок. Використані елементи повинні задовольняти відповідним технічним вимогам з точки зору безпеки. Вид використаних елементів повинен бути підібраний відповідно до мережевої напруги і передбачуваних умов експлуатації.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обслуговування проводять лише при вимкненому живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Забезпечити доступ повітря. Виріб живиться від номінальної напруги, або у напругу з вказаного діапазону. У виробі використано джерело освітлення з вказаними в інструкції параметрами. Джерело освітлення нагрівається до високої температури. Виріб може нагріватися до високої температури. Не накривати виробу. Всі проводи і елементи з'єднані зі світильником необхідно розшукати так, щоб уникнути контакти з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб висохне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрації. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, нагр., тис., бруд, вода, волога, вібрації тощо. Рекомендується провести перевірку підключення всіх з'єднань та елементів системи освітлення.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

- P1: Номінальна напруга.
- P2: Максимальна потужність джерела світла.
- P3: Галогенна лампа розжарювання.
- P4: Цоколь / патрон.
- P5: Виріб відповідає вимогам Директиви Євросоюзу (ЕС).
- P6: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
- P7: Клас III. Виріб, у якому для живлення використовується безпечна дуже низька напруга (SELV), що виключає небезпечку ураження електричним струмом.
- P8: Використовується лише середні приміщення.
- P9: Задіяні від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.
- P10: Символ вказує мінімальну міцність світильника (яого джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
- P11: Світильник, у якому можна застосувати самоохоронюючу галогенну лампу розжарювання, або лампи з власним екраном. Увага: аналогічне позначення повинно міститися на лампі.
- P12: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.
- P13: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Підкупуйте про чистоту і здоров'я середовища. Рекомендується розділяти відходи.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, нагр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завади іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAUKYMAS

Dekoratyvūs kilišas - šviestuvo komponentas. Gaminy skirtas vartoti butuose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliavimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminy yra taškinis šviestulio ir tinkamo būdo elektrifikuojamas sąjungtas. Prijungiamieji laidai turi būti išvedžioti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaitančiomis gaminio dalimis. Vienas komponentas nesudaro viso šviestuvo. Naudooti tik minėtas šviestuvo rūšis - žr. pavėskelį. Komponentai turi atitikti nustatytus saugos technikos reikalavimus. Visi naudojami elementai turi atitikti elektros tinklo įtampi ir nustatytas eksploatacijos sąlygas.

FUNKCIONALUMO BRUŽAVAI

Gaminį skirtas vartoti patalpuose.

EXPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminį reikia montuoti tik nominalia įtampa arba įtarpomis nurodytame diapazone. Gaminys reikia laikyti šviestuvu šaltiniu, kuriu parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šviestovo šaltinis sušyla iki aukštos temperatūros. Gaminy gali įšilti iki padidintos temperatūros. Neuzdegti gaminio apdangalais. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujančius su šviestuvu reikia įrašyti tokiu būdu, kad jie nesusidurtų su susilūšiusiu apšvietimo sistemos dalimis. Svetlo mokyklės reguliavimą ir/arba šviestovo šaltinio keitimą atlikti gaminiu atausus. Šviestovo šaltinį keičiant galima atlikti gaminiu atausus. Žiūrėti iliustracijas. Gaminį nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkių, vandens, dregmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visu sušalusių ir apšvietimo sistemos elementu tinkamumą.

VARTOJAMŲ ŽENKINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

- P1: Nominali įtampa.
- P2: Maksimali šviestovo šaltinio galia.
- P3: Halogėnė lemputė.
- P4: Galvutė / patronas.
- P5: Gaminy atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
- P6: Gaminy negalima apdengti termoizoliacine medžiaga.
- P7: III klasė - Gaminy, kuriu elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmėje nėra aukštesni negu saugių įtampų susidarymo rizikos.
- P8: Vartoti tik patalpų viduje.
- P9: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.
- P10: Simbolis rodo minimalią atstumą koki gali turėti šviestuvą (jo šviestovo šaltinis) nuo apšvietiamų vietų ir objektų.
- P11: Šviestuvu kurioje galima taikyti halogėnines lempas su savitu ekranu arba turinčias nusaugą galvutę.
- P12: Atitinkies sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Muitinės Sąjungos teritorijoje standartus.
- P13: II klasė - Gaminy, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.

APLIKOSAUJAMA

Ripinikėtes švarumui ir aplinkai. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atlikti segregavimą.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinus pažeidimus bei kitokias materias ir nematerias žałas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA nenesa atsakomybės už žałas, kuriuos iškelia dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmone Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktuallj versijj rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Dekoratīvais kildzems - gaismekļa sastāvdaļa. Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām izmantojumiem.

MONTAŽA

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Montāžas shēma: skatīties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemēroti mehāniskais piespīrinājums un elektriskā pieslēgšana. Elektrības vadī jāsakārto tājā veidā, lai tie neatbūtu saskarē ar izstrādājuma iesildītam daļām. Viens komponents nav pilnīgs gaismeklis. Izmantot tikai minētos gaismekļu veidus - skat. attēlu. Izmantotajiem komponentiem jāatbilst noteiktajām tehniskajām prasībām attiecībā uz drošību. Elementi jālieto tikai noteiktajās norādītajās apstākļos.

FUNKCIONALAS IPASIBAS

EXPLOATACIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar deļikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Jānodrošina brīva pieeja gaismā. Izstrādājums jāaizsargā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apjomā. Izstrādājuma jālieto gaismas avotā. Kadu parametri atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avots iesildīs līdz augstai temperatūrai. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Neapklājiet izstrādājumu. Visi vadi un elementi, kas sadarbojas ar rāmi jānovieto tājā veidā, lai nelātu tiem ienākt saskarē ar apgaismojuma sistēmas iesildītam daļām. Spīdētānas virziena regulēšana un/vai gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdīšies. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdīšies: skatīties ilustrācijas. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, oģens, mitrums, vibrācijas un līdz. Ieteicams pārbaudīt visu savienojumu un apgaismojuma sistēmas elementu pareizību.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

- P1: Nominālais spriegums.
- P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
- P3: Halogēna spuldze.
- P4: Korpusis / rāmis.
- P5: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
- P6: Izstrādājums nedrīkst pārklāt ar termoizolācijas materiālu.
- P7: III klasē II. Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošķa veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka pārādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošie.
- P8: Lietot tikai telpu iekšā.
- P9: Aizsardzība nō cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
- P10: Simbolis nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāimim (tas gaisma avota) no vietām un apgaismojiem objektiem.
- P11: Apgaismojuma rāmis, kādā var izmantot halogēna spuldzi ar savu ekrānu vai ar savu apvalku.
- P12: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muiņas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
- P13: Klasē II. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošķa veido, izņemot pamata izoliāciju, izmantota dubultā vai pastiprinātā izoliācija.

VIDĒS AIZSARDZĪBA

Rūpējieties par tīrību un apkārtnē vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumiem.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

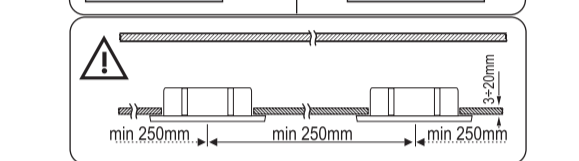
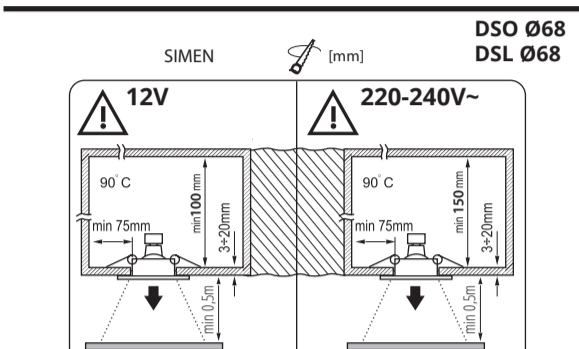
Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošķokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem un nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija ģar Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesības mainīt instrukciju - aktuallj versijj ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

12V 220-240V~

1/2 2/2 2/2

SIEMEN HLDR-GX5.3 Index: 72109 BR-GZ10 Index: 72369

SIEMEN [mm] DSO Ø68 DSL Ø68



12V 220-240V~

Gx5,3 MR16 GU10/GZ10 JDR

1/2 2/2

HLDR-GX5.3 Index: 72109 BR-GZ10 Index: 72369

EN Note: Do not use / DE Achtung: Nicht verwenden / FR Attention: Ne pas utiliser / IT Nota: Non utilizzare / PL Uwaga: Nie stosować / CZ Pozor: Nepoužívat / SK Pozor: Nepoužívať / HU Figyelem: Nem alkalmazható / RO/MD Atenție: Nu utilizați / BG Не применяй / UA Увага: Не застосовувати / LT Pastaba: Nenaudoti / LV Uzmanību: Nelietot

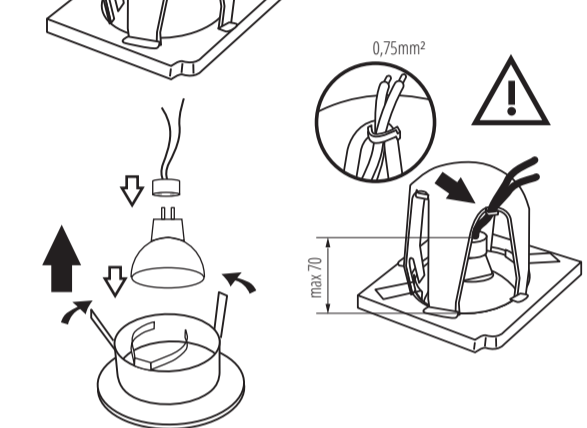
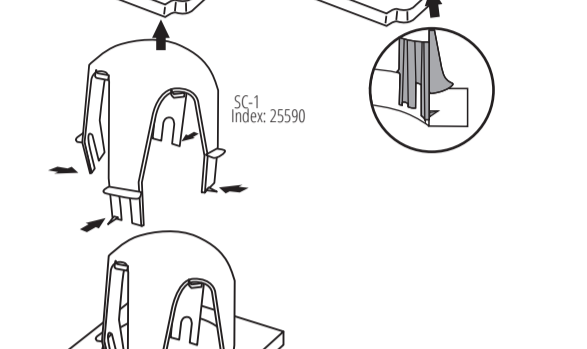
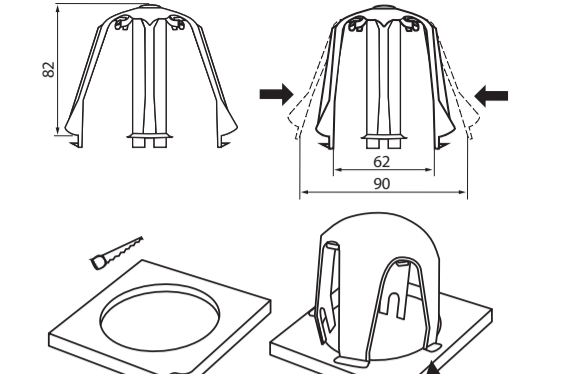
DSO Ø68 DSL Ø68

12V, HLDR-GX5.3

12V, HLDR-GX5.3 SC-1 [25590]

12V, HLDR-GX5.3 SC-1 [25590]

EN Using a light source with a power of less than 35W, we recommend using SC shields (available from Kanlux) - index: 25590. DE Bei Benutzung einer Lichtquelle unter 35W empfehlen wir die Verwendung eines Gehäuses SC (verfügbar im Angebot von Kanlux) - index: 25590. FR En utilisant une source de lumière d'une puissance inférieure à 35W utilisez la protection SC (disponible dans l'offre Kanlux) - index: 25590. IT Usando la sorgente di potenza inferiore a 35W consiglia di usare la protezione SC (accessibile nell'offerta Kanlux) - index: 25590. PL Przy użyciu źródła światła o mocy poniżej 35W zalecamy użycie osłony SC (dostępnej w ofercie Kanlux) - index: 25590. BG При използване на източник на светлина с мощност под 35W препоръчваме използване на защита SC (достъпна в офертата на Kanlux) - index: 25590. HU 35W teljesítményűnél kisebb fényforrás használatakor ajánlott az SC burkolat alkalmazása (a Kanlux kínálatában megtalálható) - index: 25590. RO/MD Dacă se utilizează o sursă de lumină cu o putere de peste 35W se recomandă utilizarea unei carcase SC (disponibilă în oferta Kanlux) - index: 25590. CZ V případě použití světelného zdroje s výkonem pod 35W doporučujeme použít clonu (z nabídky Kanlux) - index: 25590. SK Pri použití svetelného zdroja pod 35 W odporúčame použiť krytu SC (dostupného u ponuke Kanlux) - index: 25590. RU/BY При использовании источника света мощностью менее 35 Вт рекомендуется использование защитной SC (доступной в предложении Kanlux) - index: 25590. UA з використанням джерела світла потужністю до 35 Вт рекомендуємо використовувати корпус SC (з пропозиції Kanlux) - index: 25590. LT Naudojant šviestovo šaltinį su mažiau nei 35W galios, rekomenduojame SC gaubta (galima rasti Kanlux pasiūlyme) - index: 25590. LV Lietojot gaismas avotu ar jaudu zem 35W, iesakām izmantot SC aizsargu (kas pieejams Kanlux produktu klāstā) - index: 25590.



220-240V~, BR-GZ10

12V, HLDR-GX5.3

220-240V~, BR-GZ10

